



- Versioni: 3 punti - timonata - semovente
- Telaio: telaio fisso - richiudibile
- Interfla minima: 28 cm
- Distanza sulla fila: regolabile da 16 a 57 cm
- Dotazioni principali: parallelogrammo - rullo flex - microgranulatore - spandiconcime - dosatori acqua - stendimanichetta - cambio idraulico - regolazione idraulica pressione pianta - regolazione elettrica profondità



- Versions: 3 point hitch - draw bar - self-propelled
- Frame: fixed frame - folding
- Minimum row spacing: 28 cm [11"]
- Distance in the row: adjustable from 16 [6"] to 57 cm [22"]
- Main fittings: parallel linkage - rubber roller - granular applicator - fertilizer applicator - water applicator - water pipe stretching tool - hydraulic transmission - back pressing wheel hydraulic adjustment - electric depth adjustment



- Versions : 3 points - avec timon - automotrice
- Châssis : fixe - repliable
- Entre-rangs minimum : 28 cm
- Distance sur le rang : réglable de 16 à 57 cm
- Équipements principaux : parallélogramme - rouleau en flex - microgranulateur - distributeur d'engrais - gicleur d'eau - système pour éteindre le tuyau d'eau - boîtier hydraulique - réglage hydraulique pression roues tasseuses - réglage de profondeur électrique



- Ausführungen: Dreipunktbau - mit Deichsel - Selbstbeweglich
- Rahmen: starr - klappbar
- Min. Reihenabstand: 28 cm
- Abstand in der Reihe: einstellbar von 16 bis 57 cm
- Hauptzubehör: Ausführung mit Parallelogramm - flex Walze - Granulatstreuer - Düngerstreuer - Wasserdosiergerät - Schlauchlegegerät - hydraulischer Antrieb - hydraulisch einstellbare Andruckräder - elektrische Einstellung der Tiefe



- Версии: 3 точки - рукоятка для сцепки - самоходная
- Рама: фиксированная рама - складывающаяся - телескопическая
- Минимальное междурядье: 28 см
- Расстояние в ряду между растениями: регулируемое от 16 до 57 см
- Основное оборудование: параллелограмм - каток flex - микрогранулятор - разбрасыватель удобрений - дозаторы воды - размотчик капельной ленты - гидравлическая передача - гидравлическое регулирование давления окуливающих колес - электрическая регулировка глубины



- Versiones: 3 puntos - timonada - autopropulsada
- Chasis: chasis fijo - cerrable
- Distancia mínima entre filas: 28 cm
- Distancia en la fila: ajustable de 16 a 57 cm
- Dotaciones principales: paralelogramo - rodillo flex - microgranulador - abonador - dosificadores de agua - extiende manguera - cambio hidráulico - regulación hidráulica de la presión de la planta - ajuste de profundidad eléctrica

I = Interfla / Row width / Entre rangs / Zwischenreihe / Междурядье / Entre hileras
C = Carreggiata / Track width / Voie des roues / Wagenspur / Колея трактора / Calzada

TELAIO FRAME CHASSIS RAHMEN CHASIS	N. ELEMENTI N. ELEMENTS N. ELEMENTE N. DE ELEMENTOS	↕ mm (in)	↔ mm (in)	h mm (in)	Kg (lb)	HP	I MAX mm (in)	STANDARD C MAX mm (in)	SERIE S C MAX mm (in)
A	2				445 (981)		1100 (43,31)		
	3	2200 (86,61)	1750 (68,90)	1820 (71,65)	480 (1058)	30/4WD	550 (21,65)	1300 (51,18)	1180 (46,46)
	4				515 (1135)	40	366 (14,41)		
	5				550 (1213)		275 (11,02)		
B	2				490 (1080)		1420 (55,91)		
	3	2200 (86,61)	2060 (81,10)	1820 (71,65)	525 (1157)	40/4WD	710 (27,95)	1620 (92,13)	1500 (59,06)
	4				560 (1235)	50	470 (18,50)		
	5				595 (1312)		355 (13,98)		
C	3				585 (1290)		900 (35,43)		
	4	2200 (86,61)	2420 (95,28)	1820 (71,65)	620 (1367)	60/4WD	600 (23,62)	2000 (78,74)	1880 (74,02)
	5				655 (1444)	70	450 (17,72)		
	6				690 (1521)		360 (14,17)		
D	3				625 (1378)		1070 (42,13)		
	4	2200 (86,61)	2780 (109,45)	1820 (71,65)	660 (1455)	70/4WD	710 (27,95)	2340 (92,13)	2220 (87,40)
	5				695 (1532)	80	535 (21,06)		
	6				730 (1609)		428 (16,85)		
	7				765 (1687)		357 (14,06)		



TRAPIANTATRICE MECCANICA MECHANICAL TRANSPLANTER

Il presente catalogo è da intendersi non vincolante causa la continua ricerca nella quale la nostra ditta è impegnata. / This catalogue is not a binding one cause our firm is continuously engaged in research works.
Ce catalogue-ci ne lie pas parce que notre maison est toujours engagée dans un travail de recherche continue. / Der vorliegende katalog ist nicht bindend, weil unsere firma mit einer ununterbrochenen forschung beschäftigt ist. / El presente catálogo no es vinculante ya que nuestra empresa realiza un trabajo continuo de investigación en el sector. / Этот каталог не имеет обязательной силы из-за продолжающихся исследований, в которых наша фирма постоянно занята.

FERRARI Costruzioni Meccaniche
Strada Squadri 6
46040 Guidizzolo (MN)

TEL: +390 376 819342 - FAX: +390 376 840205

www.ferraricostruzioni.com
info@ferraricostruzioni.com



fx / fx-s



fx multipla





FERRARI FX è ideale per trapiantare le zolle più piccole coniche, cilindriche o piramidali sino ad un'altezza di 15 cm. Questa macchina è nata per risolvere le difficoltà nel trapianto dell'insalata come gli spazi più stretti, grazie all'interfila minimo di 28 cm, ma si applica correttamente a tutte le varietà di ortaggi. L'elemento FX è dotato di sistema a parallelogramma che segue perfettamente le deformità del piano, zolle o sassi. La macchina è dotata di telaio perimetrale e di rullo nella sua versione standard o di ruote di trazione nella versione S, studiata per l'impiego su terreni con bauli o per lavorare con la necessità di utilizzo di trattrici più leggere. Ha una resa massima di 5.000 piante/ora per fila e può essere prodotta in versione trainata, timonata o semovente.



FERRARI FX is ideal for transplanting smaller conical, cylindrical or pyramidal modules up to a maximum height of 15 cm. This machine is born to solve the difficulties in transplanting the salad, like the narrowest spaces, thanks to the minimum inter-row spacing of 28 cm, but it works correctly also with all varieties of vegetables. The FX element is equipped with a parallel linkage that perfectly follows the deformities of the soil, clods or stones. The machine is equipped with a perimetral frame and has a roller in its standard version or traction wheels in the S version, designed for use on land with beds or for working with the need to use tractors with less power. FX has a maximum yield of 5,000 plants / hour per row and can be produced in a pulled or self-propelled version or with draw-bar.



FERRARI FX est idéal pour la transplantation de petites mottes coniques, cylindriques ou pyramidales d'une hauteur maximale de 15 cm. Cette machine a été créée pour résoudre les difficultés de transplantation de la salade, par exemple dans les espaces les plus étroits, grâce à l'écartement entre rangs de 28 cm minimum, mais elle travaille correctement avec toutes les variétés de légumes. L'élément FX est équipé d'un système de parallélogramme qui suit parfaitement les déformations du dessus, les mottes ou les cailloux. La machine est équipée d'un châssis périmétral et d'un rouleau dans la version standard ou de roues de traction dans la version S, conçues pour une utilisation sur les terres avec des planches ou pour travailler avec la nécessité d'utiliser des tracteurs plus légers. FX a un rendement maximal de 5 000 plantes / heure par rangée et peut être produit en version trainée, avec timon ou automotrice.



FERRARI FX ist ideal für die Pflanzung von kleineren konischen, zylindrischen oder pyramidenförmigen Pflanzen bis zu einer Höhe von 15 cm. Diese Maschine wurde entwickelt, um die Schwierigkeiten der Salat Pflanzung in engem Raum zu lösen, dank des minimalen Reihenabstands von 28 cm. Sie ist jedoch für alle Gemüsesorten geeignet. Das FX-Aggregat ist mit einem Parallelogrammsystem ausgestattet, das den Verformungen der Oberfläche, die Klumpen oder die Steine perfekt folgt. Die Maschine ist in der Standardversion mit einem Umfangrahmen und Walze oder in der S-Version mit Antriebsrädern ausgestattet, die für den Einsatz auf Boden mit Hochbeeten oder für die Arbeit mit kleineren Traktoren geeignet ist. Die Leistung beträgt 5.000 Pflanzen/Stunde pro Reihe und es ist möglich zwischen den folgenden Versionen zu wählen: gezogen, mit Deichsel, oder selbstfahrend.



FERRARI FX идеально подходит для высадки рассады овощных культур с земляными комками конической, цилиндрической или пирамидальной формы высотой до 15 см. Эта машина была создана, чтобы решить трудности при посадке салата с узким междурядьем, минимум 28 см, но машина также применима для овощей всех видов. Элемент FX оборудован системой параллелограмм, способной идеально следовать рельефу грунта, глыб или камней, присутствующих в земле. Машина оснащена рамой по периметру и катком в стандартной версии, или тяговыми колесами в версии S, предназначенными для использования на почвах с возвышенными грядками или для работы с необходимостью использования небольших тракторов. Машина имеет максимальную производительность 5000 растений / час на ряд и изготавливается в прицепной, с рукояткой для сцепки или самоходной версии.



FERRARI FX es ideal para trasplantar cepellones cónicos, cilíndricos o piramidales más pequeños de hasta 15 cm de altura. Esta máquina fue creada para resolver las dificultades para trasplantar la ensalada, como los espacios más estrechos, gracias a la distancia mínima entre hileras de 28 cm, pero se aplica correctamente a todas las variedades de hortalizas. El elemento FX está equipado con un sistema de paralelogramo que sigue perfectamente las deformidades del suelo, terrones o piedras. La máquina está equipada con un chasis perimetral y en su versión standard de un rodillo o con ruedas de tracción en la versión S, diseñada para su uso en tierra con mesas o para trabajar con la necesidad de utilizar tractores más ligeros. Tiene un rendimiento máximo de 5,000 plantas / hora por hilera y se puede producir en una versión remolcada, con timón o autopropulsada.

Regolazione elettrica profondità
Electric depth adjustment
Réglage de profondeur électrique
Elektrische Tiefeneinstellung
Электрическая регулировка глубины
Ajuste de profundidad eléctrica

Pressione idraulica - Impianto acqua
Hydraulic pressure - Watering applicator
Pression hydraulique - Système d'eau
Hydraulikdruck - Wasserdosiergerät
Гидравлическое давление - Система воды
Presión hidráulica - Dosificador de agua

Gestione elettronica macchina
Human machine interface
Contrôle électronique machine
Elektronische Maschinensteuerung
Электронное управление машиной
Control electrónico de la máquina

Sci con plastica / Pressing plastic skid
Ski avec plastique
Andruckschlitzen mit Kunststoff
Льжи с пластиком
Esquís compresores con plastica



Stendimanichetta con vomere interrmanichetta
Water pipe stretching tool with plough share to earth water pipe up
Système pour étendre le tuyau de l'eau avec soc oscillant pour enterrer le tuyau
Schlauchlegergerät mit Schlauchunterpflugschar
Разматыватель капельной ленты с лемехом закапывателем капельной ленты
Extensor manguera y reja entierra manguera

Microgranulatore / Granular applicator
Microgranulateur
Granulat Streuer / Микрогранулятор
Microgranulador



Rullo in gomma / Rubber roller
Rouleau Flex / Flex Walze
Каток Flex / Rodillo Flex



FX SERIE S

Versione a strisciamento
Flat cup version
Version à tasse plate
Version mit ebenen bechern
Версия с плоским стаканчиком
Versión a caída libre

